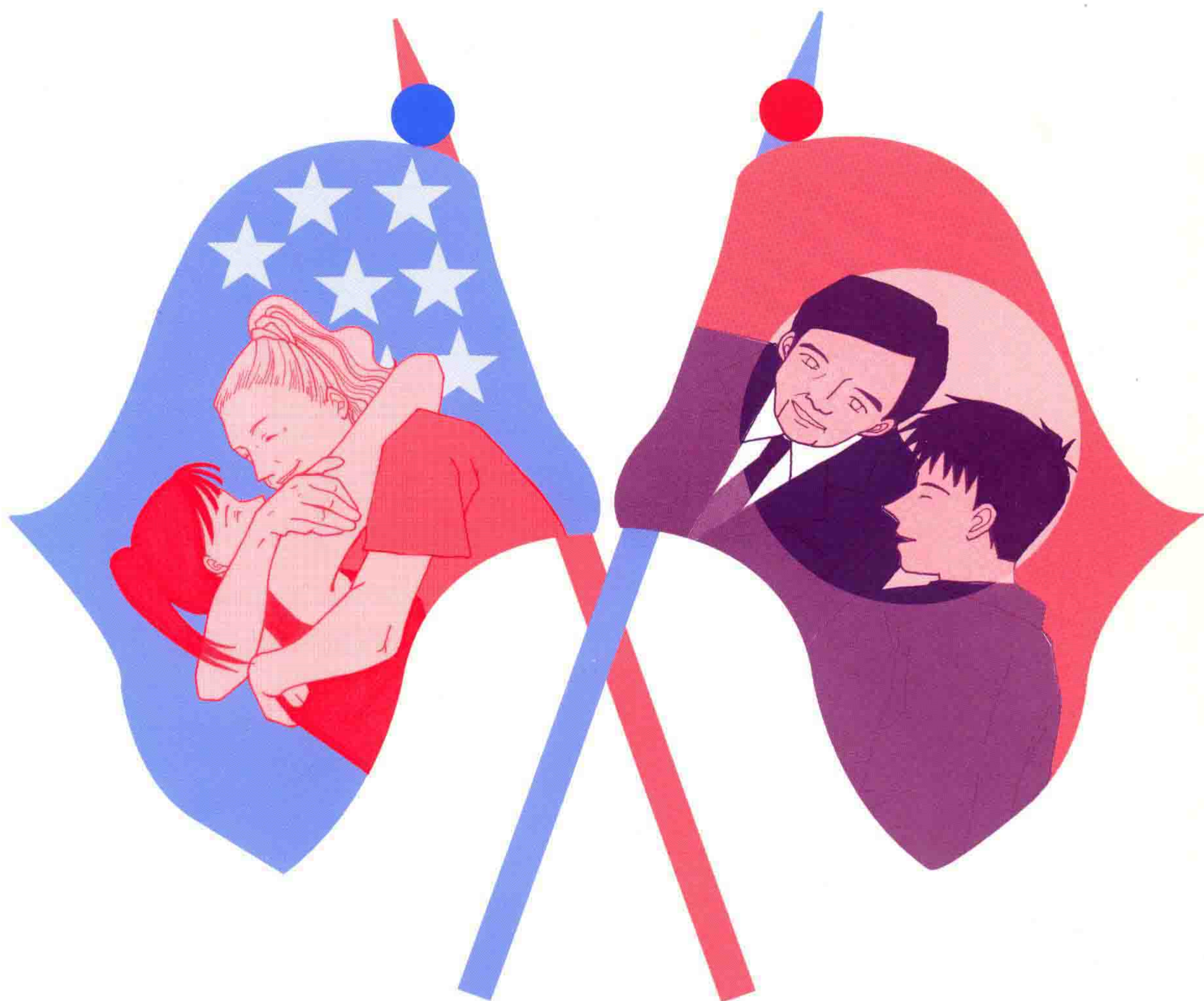


CULTURE LISTENING USA

カルチャー・リスニング

MASAKAZU SOMEYA
PAUL MURRAY
FRED FERRASCI



SEIBIDO

CULTURE LISTENING USA

カルチャー・リスニング

MASAKAZU SOMEYA

PAUL MURRAY

FRED FERRASCI

成美堂

1998

本書には録音テープがあります。

カセット・テープ 全1巻 2,500円(税別) 送料190円

CULTURE LISTENING USA

＜カルチャー・リスニング＞

1998年1月10日 初版印刷 1998年1月20日 初版発行

著者 染矢正一
Paul Murray
Fred Ferrasci

発行者 佐野義光

発行所

株式会社 成美堂

〒101-0052 東京都千代田区神田小川町3-22

TEL. 03(3291)2261

FAX. 03(3293)5490

振替 00140-1-35856

(落丁・乱丁本はお取り替えいたします)

(東洋経済印刷株式会社 印刷・秀美堂製本株式会社 製本)

ISBN 4-7919-4543-3

は し が き

ことばを学習するとき、その背後にある文化を学ぶことは大変重要である。単にことばだけ覚えても、日本的な発想でものごとを判断すると、思いがけない誤解を招いたり、こちらの真意を理解してもらえなかったりする。

本書は、基本的な日米文化の相違点にスポットを当てながら、英語のリスニングの力を向上させるための副教材である。

それぞれの問題は次のような構成になっている。

A リスニング

テープを聞きながら答える問題である。問題の種類はいろいろあるので、指示文に注意を払いたい。また、テープに録音された説明文にも留意したい。

少し難しい語句には注を施しているので、テープを聴くまえに、一読しておくことをすすめたい。

B ディクテーション

A のリスニングに現われる、役立つ英文の書き取りの問題である。テープに録音された文とほぼ同一のものもあれば、語数の関係から、少し長さを加減したものもある。短縮形や音声変化などにも注意しながらチャレンジしてほしい。

本書の作成にあたっては、成美堂の今井一男氏にご尽力いただいた。また、イラストは、河野直美、佐藤夕子の両氏にお願いした。三氏に感謝の意を表したい。

1997年春

染矢正一
Paul Murray
Fred Ferrasci

Score-Keeping Sheet

Unit	Score	0					5					10					15					20
記入例	12/20																					
Unit 1	/20																					
Unit 2	/20																					
Unit 3	/20																					
Unit 4	/20																					
Unit 5	/20																					
Unit 6	/20																					
Unit 7	/20																					
Unit 8	/20																					
Unit 9	/20																					
Unit 10	/20																					
Unit 11	/20																					
Unit 12	/20																					
Unit 13	/20																					
Unit 14	/20																					
Unit 15	/20																					
Unit 16	/20																					
Unit 17	/20																					
Unit 18	/20																					
Unit 19	/20																					
Unit 20	/20																					
Unit 21	/20																					
Unit 22	/20																					
Unit 23	/20																					
Unit 24	/20																					
		0					5					10					15					20

Story

Kaori is a Japanese college girl who has been a foreign exchange student in America. Hiroshi is a Japanese graduate student who has studied at an American university. Back in Japan, they both want to continue to study English so that they can keep on using it. They are studying English conversation at a language school. Their teacher's name is Pete. Each week, Pete asks one of them to talk to the other members of the class in English about the cultural differences they experienced in America.

The location and situation of each narration or dialog is explained at the beginning of each unit.

CONTENTS

Unit

- 1 Shaking Hands
- 2 Hugging
- 3 Friendship
- 4 Expressing Love
- 5 Being Polite
- 6 Weddings
- 7 Food
- 8 Driver's Licenses
- 9 Clothes
- 10 Compliments
- 11 College
- 12 Free Time

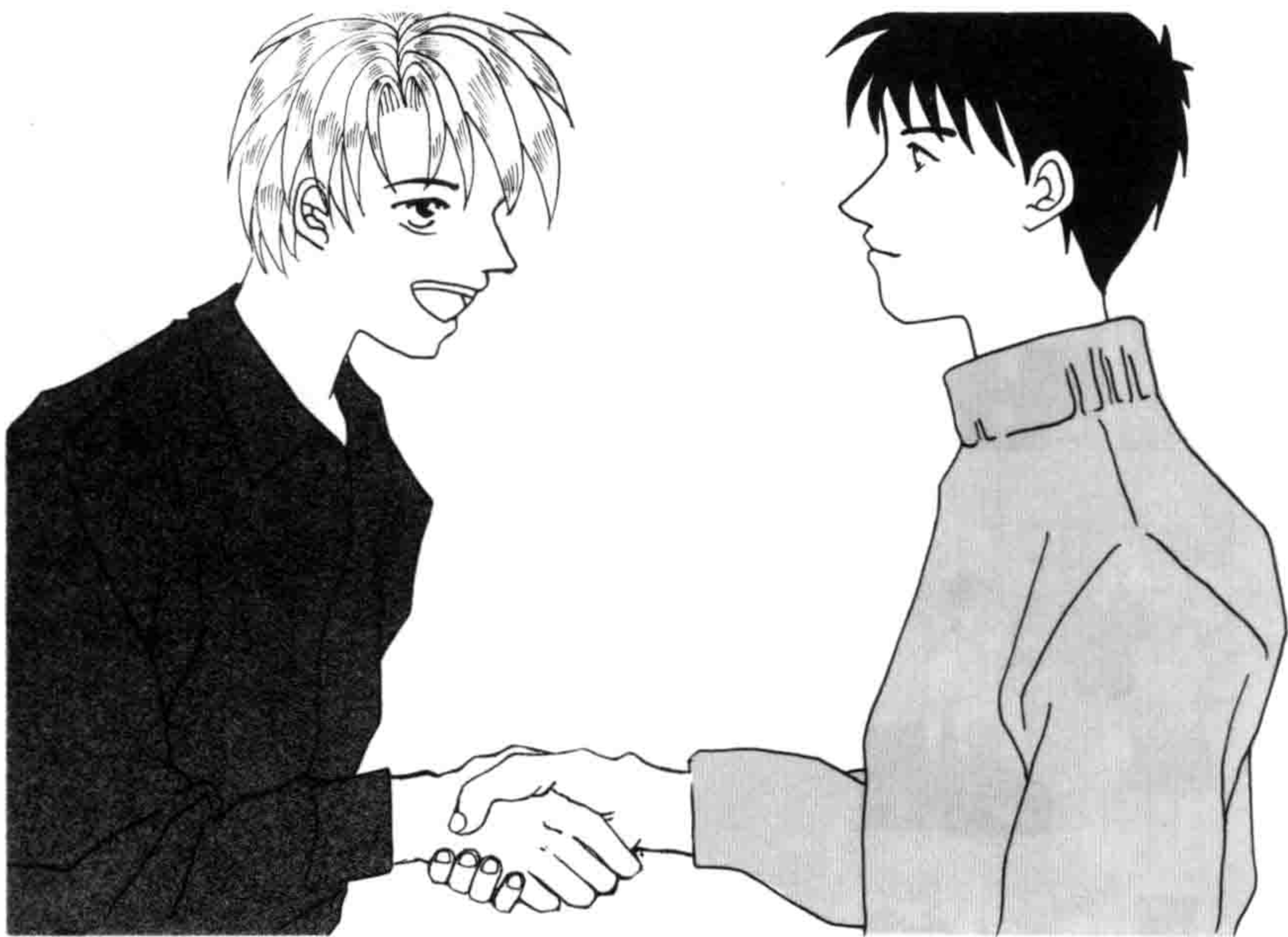
Unit

- 13 Slang
- 14 Wearing Shoes in the House
- 15 Ladies First
- 16 Expressing Enthusiasm
- 17 Speaking Your Mind
- 18 Ethnic Awareness
- 19 Dating
- 20 Divorce
- 21 Freedom
- 22 Guns
- 23 Trials
- 24 Personal Safety

Unit 1

Shaking Hands

grasp ～をつかむ let go of ～を離す convey ～を伝える put one's best foot forward いい印象を与える



A Listen and write *T* if the sentence is true and *F* if it is false.

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____

B Dictation

1. _____

2. _____

Comprehension						Dictation		Total	Class
1	2	3	4	5	6	1	2		No.
<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>4</u>	<u>4</u>		Name

Unit 2

Hugging

hug 抱きしめること come up to ～ ～に近寄ってくる in turn かわるがわる
embarrassment 当惑 miss ～がなくて寂しい

A Listen and find the three correct pictures.



Correct Pictures: _____

B Dictation

1. _____

2. _____

Comprehension			Dictation		Total	Class
			1	2		No.
<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>		Name
					<u>20</u>	

Unit 3

Friendship

what you're getting at 何を言おうとしているのか **no matter what** どんなことがあっても **keep ~ in mind** 心に留めておく

A Listen and mark the correct answers.

1. How long has Kaori been in America?
 - a. One day.
 - b. One week.
 - c. One month.
 - d. One year.
2. What did she notice?
 - a. That no one was friendly to her.
 - b. That people didn't notice her at first and soon forgot her.
 - c. That Americans always keep in touch with their friends.
 - d. That everyone was friendly to her.
3. What are fair-weather friends?
 - a. People who are friendly at first but angry later.
 - b. Friends who take a long time to get to know.
 - c. People who make friends easily but don't keep their friendships.
 - d. People who go out with their friends on sunny days.
4. In Tom's opinion, why is it difficult for Americans to keep friends for a long time?
 - a. Because they often move from place to place.
 - b. Because they are busy with their jobs.
 - c. Because they consider family more important than friends.
 - d. Because they want to be alone.

B Dictation

1. _____
2. _____

Comprehension				Dictation		Total	Class
1	2	3	4	1	2		No.
$\overline{3}$	$\overline{3}$	$\overline{3}$	$\overline{3}$	$\overline{4}$	$\overline{4}$		$\overline{20}$

Unit 4

Expressing Love

wear one out ~をへとへとに疲れさせる just about ほとんど
wear one's heart on one's sleeve 感情を表に出す

A Listen and choose the correct answers.

1. a. Give him my love.
b. Give her my love.
c. I love you.
d. I love him.
2. a. Americans use it too often.
b. Americans don't use it enough.
c. It should be used more in public.
d. It is a bad word.
3. a. I like people who eat apple pie very much.
b. I like apple pie very much.
c. I like apple pie with hearts on it.
d. Apple pie makes me love people.
4. a. Never.
b. Only to her children.
c. Only to her boyfriend.
d. Only on special occasions.

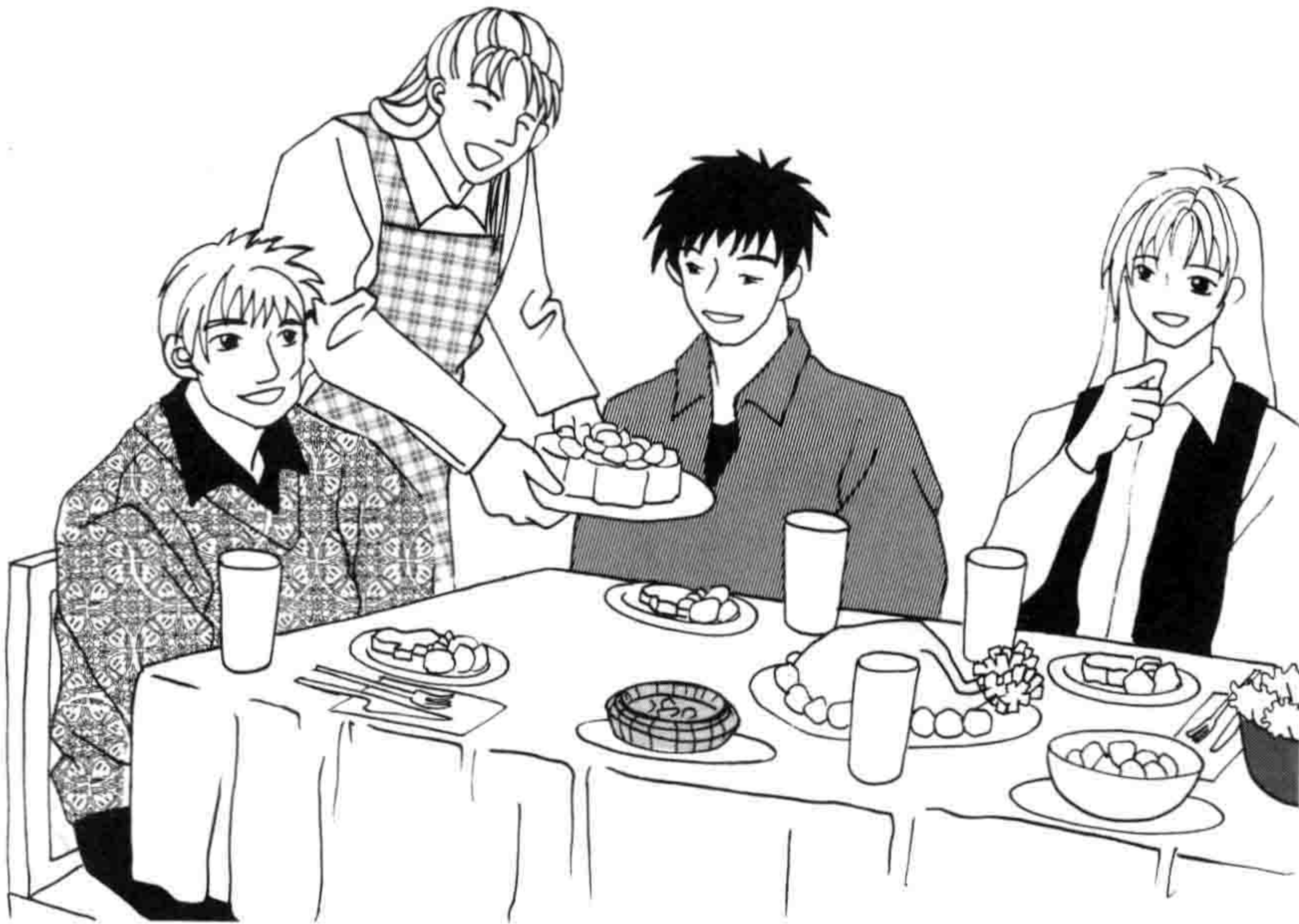
B Dictation

1. _____
2. _____

Comprehension				Dictation		Total	Class
1	2	3	4	1	2		No.
<div>3</div>	<div>3</div>	<div>3</div>	<div>3</div>	<div>4</div>	<div>4</div>		Name
						<div>20</div>	

Being Polite

Better safe than sorry. 危険を冒すより、注意する方がいい。

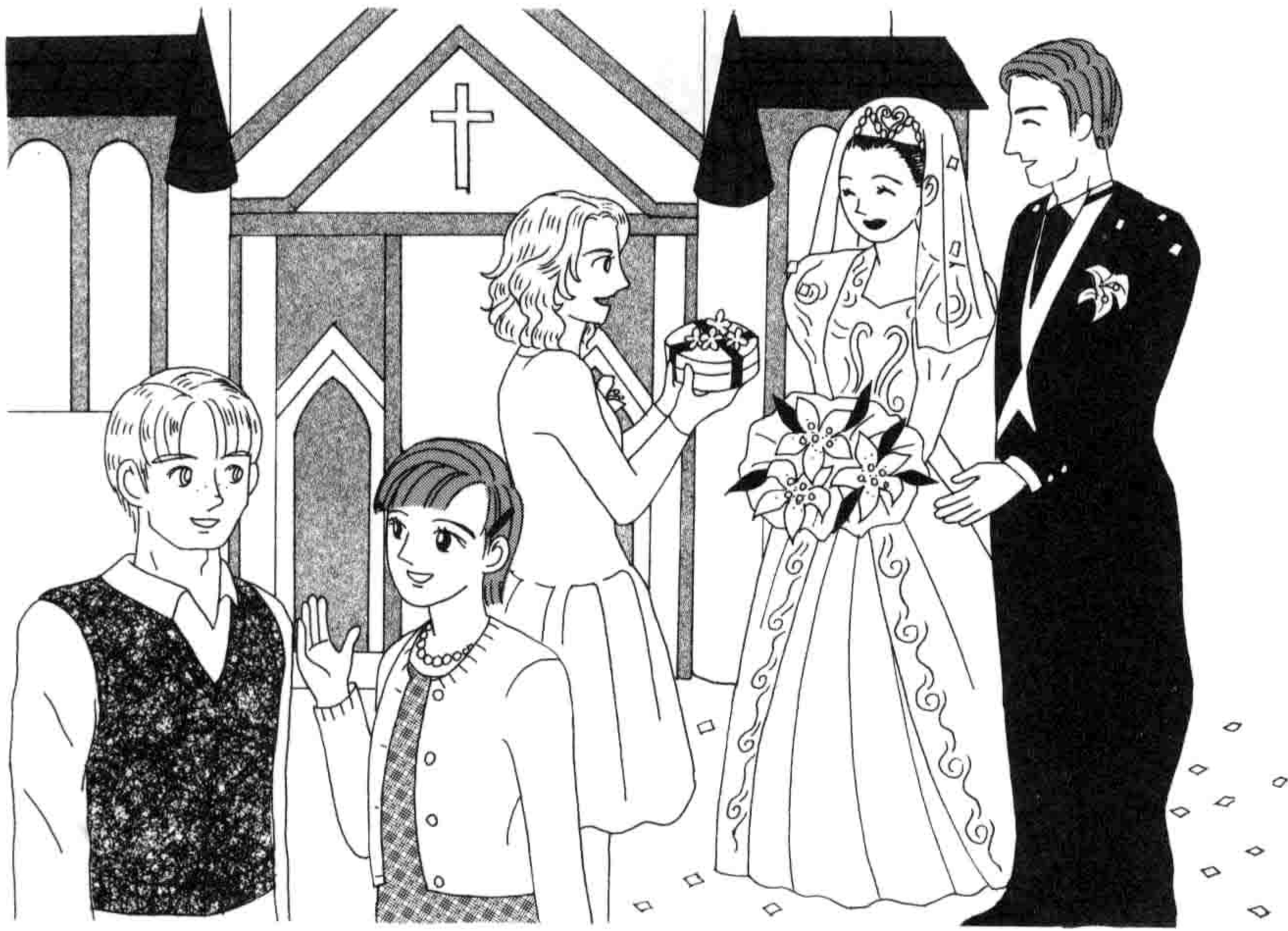


Correct Statements: _____

Comprehension				Dictation		Total	Class
				1	2		No.
$\overline{3}$	$\overline{3}$	$\overline{3}$	$\overline{3}$	$\overline{4}$	$\overline{4}$		Name
						$\overline{20}$	

Weddings

can't afford to ～ (金銭的な) 余裕がない You bet. その通りだ. exchange vows
誓い合う cost an arm and a leg 多くの費用がかかる



A Listen and write *A* if the sentence is about American weddings and *J* if it is about Japanese weddings.

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____

B Dictation

1. _____
2. _____

Comprehension						Dictation		Total	Class
1	2	3	4	5	6	1	2		No.
$\overline{2}$	$\overline{2}$	$\overline{2}$	$\overline{2}$	$\overline{2}$	$\overline{2}$	$\overline{4}$	$\overline{4}$		Name

Unit 7

Food

portions 食べものの量 have a sweet tooth 甘いものが好きである health-conscious いつも健康に注意している Care to ~? = Would you like to ~?



A Listen and choose the four true statements about American food.

Correct Statements: _____

B Dictation

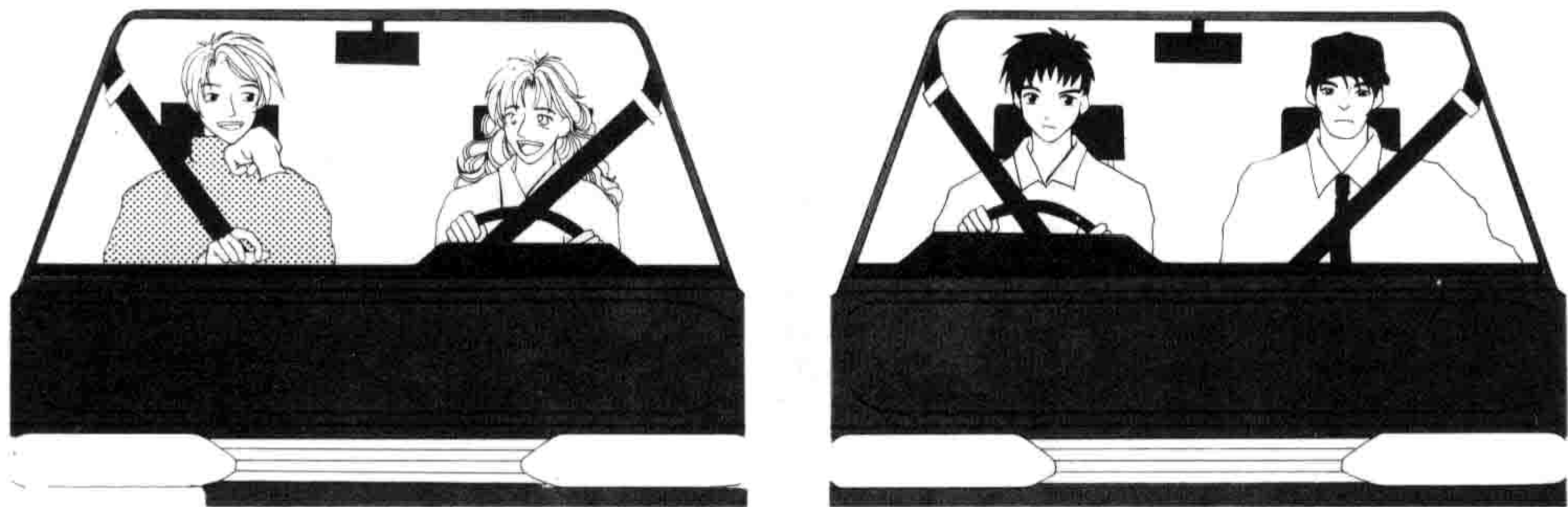
1. _____
2. _____

Comprehension				Dictation		Total	Class
				1	2		No.
<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>4</u>		Name
						<u>20</u>	

Unit 8

Driver's Licenses

a great deal of ～ 多くの～ on one's own 自分で road test 路上での運転試験
have got it made 得である



A Listen and choose the correct answers.

1.

What was said about the cost of getting a driver's license in America?
2.

What did Hiroshi say about getting a driver's license in Japan?
3.

In America, what does the written test cover?
4.

In America, what can you do after you pass the written test?

B Dictation

1.
2.

Comprehension				Dictation		Total	Class
1	2	3	4	1	2		No.
3	3	3	3	4	4		Name
						20	

Unit 9

Clothes

figure out 決める **throw on** ～ (ジーンズなど) をさっとはく **affair** 催し
any ～ **will do** どんな～でもいい **Take your time.** ゆっくりする.
be by あなたの家にいく



A Listen and choose the correct answers.

1. a. She is still helping her host mother.
c. She can't find her dress.
 2. a. A pair of jeans.
c. A suit.
 3. a. In old jeans.
c. In fashionable clothes.
 4. a. What to bring to the party.
c. Being too early for the party.
- b. She forgot about the party.
 - d. She's thinking about what to wear.
 - b. Designer clothes.
 - d. A skirt.
 - b. In simple clothes.
 - d. In a business suit.
 - b. Being late for the party.
 - d. When she should leave the party.

B Dictation

Comprehension				Dictation		Total	Class
1	2	3	4	1	2		No.
<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>4</u>		Name

Unit 10

Compliments



A Listen and choose the four correct statements.

Correct Statements: _____

B Dictation

1. _____
2. _____

Comprehension				Dictation		Total	Class
				1	2		No.
<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>4</u>		Name
						<u>20</u>	